

MARMITEK X-10 HOME AUTOMATION ENGLISH

LM15 Bayonet Lamp Module

Compared to most X-10 Modules the LM15 does not have code wheels. The code can be set up by using any X-10 Controller. Because the LM15 will remember the installed Code even after a power loss, the LM15 can be set up before it will be installed at its final location (for instance an outside lamp). The standard Code is A2.

1. Remove your light bulb from its socket and insert the LM15 into the light socket.
2. Insert a light bulb (100W max. open shade, 60W max. closed shade) into the LM15.
3. Turn the lamp switch on.
4. Set any Marmitek X-10 Controller to the House Code you want the LM15 to respond to.
5. Press the ON button (corresponding to the Unit Code you want the LM15 to respond to) on the X-10 Controller, 3 times, at about 1 seconds intervals. On the third press the lamp will turn on signifying that the code has been learned. (To set the code from an IR7243 Mini Controller press the number only, 3 times).
6. To change the code that the LM15 responds to, turn off the power to it, turn in back on and repeat step 5 within 30 seconds after applying power.

230V / 50Hz – 100W max. open shade, 60W max. closed shade – The LM15 does not contain a dimmer.

LA DOMOTIQUE SELON MARMITEK X-10 FRANÇAIS

LM15 Module Douille

Contrairement à la majorité des modules X-10 le LM15 ne possède pas de sélecteur pour choisir l'adresse. Celle-ci peut être installée à l'aide d'un contrôleur X-10. Le LM15 pouvant conserver son adresse même en cas de coupure secteur, vous pouvez entrer celle-ci avant d'installer le module à son emplacement final. L'adresse par défaut est A2.

1. Dévissez la lampe de son support et vissez le LM15 à la place.
2. Vissez la lampe (100W max. dans un boîtier ouvert, 60W max. dans un boîtier fermé) dans le LM15. N'utilisez pas de lampes fluorescentes.
3. Mettez la lampe sous tension à l'aide de son interrupteur.
4. Réglez n'importe quel contrôleur Marmitek X-10 sur le "Code Maison" auquel vous désirez affecter votre LM15.
5. Appuyez, dans les 30 secondes, sur la touche ON (correspondant au code unité que vous désirez affecté à votre LM15) de votre contrôleur X-10 trois fois de suite avec un intervalle d'environ une seconde entre chaque appui. La troisième fois la lampe va s'allumer signifiant que le LM15 a "appris" son adresse. Pour entrer le code en utilisant un mini contrôleur IR7243 appuyez sur la touche correspondant à l'adresse désirée trois fois.
6. Pour changer l'adresse d'un LM15, interrompez son alimentation secteur durant quelques secondes, rétablissez là, et répétez l'étape N° 5 dans les 30 secondes qui suivent le rétablissement du secteur.

230V / 50Hz – 100W max. dans un boîtier ouvert, 60W max. dans un boîtier fermé – Il n'est pas possible de faire varier l'intensité lumineuse de la lampe reliée au LM15.

MARMITEK X-10 HAUS-AUTOMATISIERUNG DEUTSCH

LM15 Fassungshalter

Im Gegensatz zu den meisten Marmitek X-10 Modulen besitzt der LM15 keine Coderädchen. Der Code kann mit Hilfe eines willkürlichen Marmitek X-10 Empfängers eingestellt werden. Da der LM15 den Code selbst bei Spannungsausfall behält, kann der LM15 erst programmiert werden, bevor er an der eigentlichen Stelle installiert wird (z.B. Aussenlampe). Die Standardeinstellung ist Code A2.

1. Die bestehende Lampe aus der Armatur nehmen und den LM15 hineindreihen.
2. Drehen Sie eine Lampe in den LM15 (max. 100W offene Armaturen, max. 60W geschlossene Armaturen).
3. Sollte die Spannung abgestellt sein, diese wieder einschalten.
4. Stellen Sie einen willkürlichen Marmitek X-10 Sender auf den HausCode ein, den Sie dem LM15 zukennen wollen.
5. Drücken Sie 3x hintereinander auf die ON-Taste des Marmitek X-10 Senders (die mit der Adresse übereinstimmt, die Sie dem LM15 zukennen.) Beim dritten Drücken geht die Lampe an um anzuzeigen, dass die Programmierung erfolgreich war. (Anmerkung: Verwenden Sie einen IR7243, so drücken Sie 3x auf die UnitCodetaste statt 3x auf die ON-Taste).
6. Wollen Sie die Adresse ändern, so schalten Sie die Spannung aus und beginnen innerhalb von 30 Sekunden mit Schritt 5.

230V / 50 Hz - max. 100W offene Armaturen, max. 60W geschlossene Armaturen - Der LM15 besitzt keinen Dimmer.

MARMITEK X-10 HOME AUTOMATION NEDERLANDS

LM15 Fittingschakelaar

In tegenstelling tot de meeste Marmitek X-10 Modules heeft de LM15 geen codewieltjes. De Code is in te stellen met behulp van een willekeurige Marmitek X-10 Controller. Omdat de LM15 de ingestelde code zelfs bij spanningsuitval zal bewaren kan de LM15 eerst geprogrammeerd worden voordat hij op de uiteindelijke plaats wordt geïnstalleerd (b.v. buitenlamp). De standaardinstelling is Code A2.

1. Draai de bestaande lamp uit het armatuur en draai de LM15 Fittingschakelaar in het armatuur.
2. Draai een lamp (Max. 100W open armaturen, max. 60W gesloten armaturen) in de LM15.
3. Mocht de spanning uit staan, schakel deze dan nu in.
4. Stel een willekeurige Marmitek X-10 Controller in op de HuisCode welke u aan de LM15 wilt toekennen.
5. Druk 3x achter elkaar op de ON toets (welke overeenkomt met het adres wat u aan de LM15 wilt toewijzen) van de Marmitek X-10 Controller. Bij de 3e keer drukken gaat de lamp aan om aan te geven dat de programmering geslaagd is (NB. gebruikt u een IR7243 dan drukt u 3x op de UnitCode toets ipv 3x op de ON toets).
6. Wanneer u het adres wilt wijzigen, schakelt u de spanning af en start u binnen 30 seconden met stap 5.

230V / 50Hz – Max. 100W open armaturen, max. 60W gesloten armaturen – De LM15 bevat geen dimmer.

SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product (except the outdoor camera) should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or humidity. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Only connect the adapter to the mains after checking whether the mains voltage is the same as the values on the identification tags. Never connect an adapter or power cord when it is damaged. In that case, contact your supplier.
- Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
- Do not open the product: the device contains live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified repairman. In case of improper usage or if you have opened, altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in case of improper usage of the product or when the product is used for other purposes than specified.
- Adapters: Only connect the adapters to the mains after you have checked whether the mains voltage corresponds with the value on the type tags. Never connect an adapter or cable when it is damaged. In that case, contact your supplier.
- Batteries: keep batteries out of the reach of children. Dispose of batteries as chemical waste. Never use old and new batteries or different types of batteries together. Remove the batteries when you are not using the system for a longer period of time. Check the polarity (+/-) of the batteries when inserting them in the product. Wrong positioning can cause an explosion.
- In case of improper usage or if you have opened, altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte (ausgen. der Außenkamera selbst) ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Schließen Sie den Netzadapter erst an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem angegebenen Wert auf den Typschildern übereinstimmt. Schließen Sie den Netzadapter oder die Netzschnur niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.
- Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Bei unzumutbarer Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder Reparaturen, erlöschen sämtliche Garantieansprüche. Marmitek übernimmt bei inkorrektter Verwendung des Produktes, oder bei zweckfremdenden Gebrauch, keinerlei Haftung.
- Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzkabel niemals an, wenn diese beschädigt sind. In diesem Fall nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.
- Batterien: Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Liefern Sie die Batterien als chemischen Kleinabfall ein. Verwenden Sie niemals alte und neue oder unterschiedliche Typen von Batterien durcheinander. Wenn Sie das System längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+ / -): Ein falsches Einlegen kann zu Explosionsgefahr führen.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produktes oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit (à l'exception de la caméra d'extérieur elle-même) ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
- Adaptateur: Ne brancher l'adaptateur sur le réseau électrique qu'après avoir vérifié que la tension du réseau correspond avec la valeur indiquée sur les plaquettes de type. Ne jamais brancher un adaptateur ou un cordon d'alimentation si ceux-ci sont endommagés. Dans ce cas, contacter votre fournisseur.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- Ne jamais ouvrir le produit: l'appareil contient des éléments qui sont sous tension très dangereuse. Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes. En cas d'emploi impropre, de modifications apportées ou de réparations effectuées par vous-même, toutes les conditions de garantie sont annulées. Marmitek n'accepte pas de responsabilité en cas d'emploi impropre du produit ou en cas d'emploi du produit autre que l'emploi auquel le produit est destiné.
- Brancher l'adaptateur secteur sur le réseau électrique seulement après avoir vérifié que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d'identification. Ne jamais brancher un adaptateur secteur ou un cordon d'alimentation lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur.
- Piles : tenir les piles hors de portée des enfants. Traiter les piles usagées comme des petits déchets chimiques. Ne jamais utiliser simultanément des vieilles piles et des piles neuves, ou des piles de types différents. Enlever les piles lorsque le système sera mis longtemps hors de service. Respecter la polarité en insérant les piles (+/-) : une insertion incorrecte peut engendrer un danger d'explosion.
- Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n'accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur bevat onderdelen waarop levensgevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komt alle garantie te vervallen. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd.
- Netadapter: Sluit de netadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een netadapter of netsnoer nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.
- Batterijen: houdt batterijen buiten bereik van kinderen. Lever batterijen in als klein chemisch afval. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen door elkaar. Verwijder de batterijen wanneer u het systeem langere tijd niet gebruikt. Let bij het inleggen van de batterijen op de polariteit (+ / -): verkeerd inleggen kan explosiegevaar opleveren.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.